

EL REY DE REYES VENDRA A BUENOS AIRES

LOS ARGENTINOS VISTOS POR EL OJO DE LA CERRADURA

Nº 22 - ESTA REVISTA INTEGRA LAS EDICIONES 5a Y 6a DE "LA RAZON" DEL MARTES 4 DE MAYO DE 1965

Fondo de los océanos: otro misterio revelado

Lo que nosotros sabemos de la Argenta

Es practica, resistente y a pesar
de eso, linda. Está hecha para moverse
ágilmente en el tránsito de la ciudad,
para picar con ventaja y para andar sin problemas por
cualquier camino. Y con media
tonelada de carga, encima. Además: si
usted recorre cincuenta mil Kms. por año gastará en el uso*
entre 100.000 y 120.000 pesos menos
que con cualquier otra pick-up. Por eso, úsela
para lo que quiera. Llámela como quiera,
picap, picup, chatita o Isabel. La Argenta es práctica para todo.

Pick-up Argenta

fuerte y linda



* Considerando nafta, aceite, elementos del filtro de aceite, aros, bujías y cubiertas.

DNV

Explosivas confesiones de la nadadora más famosa de todos los tiempos

D. Fraser: la piedra del escándalo.



EL ESCANDALO DE OLIMPIA

Dawn Fraser, la nadadora más famosa de todos los tiempos, tres veces campeona olímpica de los 100 y 200 metros estilo libre, se suicidó deportivamente. La Australian Swimming Union, organismo que agrupa a los nadadores australianos, decidió descalificarla por el término de 10 años, cuando la deportista dio a publicidad su libro sobre la vida de las Olimpíadas. La sinceridad y los gustos exóticos le costaron caro a esta muchacha casada de 28 años.

"Para un atleta olímpico no hay nada mejor que ganar una competencia, recibir la medalla de oro, ser aclamado por las tribunas y luego emborracharse hasta el delirio con una buena cerveza". Con estas revelaciones íntimas comienza su libro Dawn Fraser. Su experiencia en tres Villas Olímpicas (Melbourne, Roma y Tokio) le ha enseñado que el amor entre los atletas circula libremente en las villas deportivas sin ninguna prohibición formal o moral. La afirmación puede parecer escandalosa, pero en realidad no lo es; donde miles de jóvenes conviven durante cuatro o cinco semanas, es previsible que suceda este tipo de cosas. "Y no tiene nada de escandaloso —explica Dawn Fraser en su libro— porque la actividad amorosa en las Olimpíadas constituye una de las atracciones más populares. No bien llegan a su pabellón correspondiente, los atletas se vuelven pescadores de atletas: para un joven de 20 años es mucho más atractivo "pescar" una muchacha que presenciar el desfile inaugural".

Juan Carlos Dyrzka, primera figura del atletismo argentino, conoció a la Fraser en Tokio, durante los Juegos Olímpicos del año pasado. El deportista (24 años) confirma: "Lo que dice la Fraser no es ninguna novedad. Es sabido que en todo grupo de jóvenes, y más aún cuando se reúnen en una Olimpíada suceden las cosas que relata la nadadora australiana. Antes de cada competencia el atleta acumula tensiones y después de competir es explicable que quiera pasar un rato en el bar, tomarse un whisky y luego dar una vuelta con una chica. De todos modos sus revelaciones son explosivas".

Generalmente, las mujeres sufren las mismas tensiones que los varones. Jóvenes —casadas o solteras— que se encuentran de pronto prisioneras en un ambiente que no responde a sus hábitos. Así nacen los fugaces romances que en realidad no se difunden una vez finalizada la

→

En Tokio: Dawn muestra una de sus habituales medallas de oro.

El atleta argentino J. C. Dyrzka dijo: "Dawn contó cosas sabidas"



En Tokio, Dawn Fraser quiso robar una bandera en el Palacio de Hiroito y al ser sorprendida huyó en la bicicleta de un policía.

Olimpíada. El hecho tiene una explicación: se trata en lo posible que los escándalos (que hay muchos) o los simples romances no trasciendan de las paredes de la Villa Olímpica. Los atletas tienen el temor de ser expulsados públicamente. Por eso las noticias se transmiten bajo formas de comentarios. Una especie de "tradición oral" deportiva, en la que los atletas están complicados.

Durante las Olimpíadas de 1956 en Melbourne (Australia) la Villa Olímpica estaba bajo estricta vigilancia. Un grupo de agentes hacían la ronda nocturna por las calles oscuras iluminando los rincones más tenebrosos. Una noche, Dawn Fraser y su compañera de equipo Adele Prince decidieron hacerle una broma a sus camaradas australianos: vestirse con ropas largas hasta los pies, y cubrirse la cara con unos antifaces de color negro. A las 3 de la madrugada entrarían en el pabellón de los varones y les harían arrebatadoras declaraciones amorosas. Pero el plan se vio desbaratado por la policía, que las "pescó" en el mismo momento en que se decidían a entrar al pabellón.

"Cuatro años más tarde, en Roma —dice Dawn Fraser— era yo una de las nadadoras más anciana y responsable: apenas un poco más responsable que el resto de mis compañeras. Cuando una muchachita australiana fue hallada varias veces con un atleta de las Indias Occidentales, y comenzaron a circular comentarios en torno a ellos, fuí yo quien tuve que que reprocharla por su conducta". También en Roma las muchachas fueron exhortadas a no usar shorts durante las visitas a la ciudad. Pero las atletas —desafiando la disposición— tuvieron que soportar el asedio de los fogosos jóvenes romanos. En realidad, si bien la solaridad de los atletas olímpicos es terminante, hasta el punto de que ninguna indiscreción se revela, la conducta donjuanesca es mucho más desprejuiciada de lo que se cree. El Barón Pierre de Coubertín —creador de los modernos juegos olímpicos— cayó en el error de idealizar también las inquietudes amorosas de los participantes.

NO SOMOS JUANAS DE ARCO

No obstante, las autoridades olímpicas han realizado serios esfuerzos por desexualizar tan-



Dawn Fraser, su esposo Gary Wars (izq.) y el abogado E. France, p'aneando una acción judicial contra el organismo que la descalificó.

to a los deportes como a los deportistas. En cuanto se refiere a los nadadores, los directivos han eliminado las mallas claras imponiendo ciertas normas de vestimenta. Pero sus esfuerzos no han logrado resultados satisfactorios.

En las Olimpíadas de Tokio los organizadores se empeñaron en borrar cualquier intento de escándalo. Los pabellones de las muchachas deportistas estaban estrictamente vigilados por agentes nipones, que no permitían la entrada de ningún atleta. Por el contrario, los pabellones de los varones estaban liberados de todo tipo de vigilancia. Sucede repetidamente que las muchachas entran en los recintos masculinos.

"Sí, cuento todo esto, porque creo que alguien tiene que decirlo —dice Dawn Fraser—. Y también porque quiero justificarme: durante todos estos años he vivido en un ambiente que no favorecía los personajes tipo Juana de Arco".

Dawn Fraser nació el 4 de setiembre de 1937 en Sidney (Australia), y desde los 19 años ha sido una buena fumadora: de 20 a 30 cigarrillos diarios. Siempre le importó entrenarse seriamente, participar en los torneos y ganar. Pero confiesa ser terriblemente individualista: le gusta la natación como expresión individual, y someterse fielmente a sus normas propias. "Cuando en Melbourne conquisté el récord mundial de los cien y doscientos metros estilo libre —confiesa la Fraser— declaré que iría a una fiesta a emborracharme bien con cerveza. Mi afirmación causó escándalo. Siempre me ha gustado la cerveza y no hay nada de malo en ello. Además nunca perjudicó a mi deporte".

ASALTO AL EMPERADOR

En Tokio el entrenador del equipo australiano, Bill Slade, prohibió a los nadadores participar en la ceremonia de apertura. Dijo que su gente se había cansado mucho con el viaje, y por lo tanto suspendía la participación de la delegación. Sin embargo, Dawn Fraser y sus camaradas de equipo desafiaron la orden. Ocultas detrás de enormes anteojos negros, subieron al ómnibus que las llevaría al estadio. Pero Bill Slade, que viajaba en el vehículo, reconoció a algunas del grupo y las hizo bajar. La Fraser y otras, lograron pasar desapercibidas y participaron del desfile. Slade se enteró posteriormente y las denunció a la Australian Swimming Union. "Valió la pena —cuenta Dawn Fraser— la marcha inaugural fue emocionante".

Pero la travesura más picante que hizo la nadadora australiana fue cuando la arrestaron en el Palacio Imperial de Hirohito. Había terminado sus pruebas y le quedaban siete días de absoluta libertad. Quería divertirse. Así fue que se unió a una troupe de cineastas, que justamente estaba rodando una película sobre su vida. Pasando de boite en boite, de fiesta en fiesta y vagabundeando todo el día, transcurrió una semana excitante. Estaba contenta, porque en una fiesta privada había bailado, cantado, divirtiéndose mucho. Fue allí cuando un funcionario le preguntó:

—Oígame, muchachita, ¿le gustaría robar unas hermosas banderas?

—Por supuesto —le contestó—, me encantaría.

—Venga con nosotros.

Momentos después se encontró en medio del Palacio Imperial, rodeada de cientos de banderas. Se acercó a una de ellas y en el mismo momento en que corría hacia la calle, con la bandera plegada al aire, la policía le dio la voz de alto. En una calle oscura y estrecha encontró una bicicleta. Pero no pudo ir lejos: finalmente fue capturada. Resultó ser que la bicicleta era de un policía.

—¿Sabe usted —dijo el funcionario policial— que ha entrado en territorio imperial y por ello debe ser castigada?

—Lo de territorio imperial lo sabía —repuso la Fraser—. No así lo del castigo.

—¿Quién es usted?

—Dawn Fraser, nadadora australiana.

—¡No mienta! —repuso el policía.

Entre temerosa y divertida, la Fraser apeló a su amigo Lee Robinson, productor de cine, quien finalmente logró convencer a la policía, diciendo que solo había sido una travesura de la nadadora.

Este episodio colmó la paciencia de la Australian Swimming Union. Los diez años de suspensión que le aplicó a Dawn Fraser, decretó el fin de su carrera deportiva. ◆

El cine argentino entra por la puerta grande en el mercado mundial. Torre Nilsson, premiado en Cannes llegó a un acuerdo con Columbia Pictures: 30 millones y la distribución mundial de su próximo film.

Imagen argentina: una historia de odio, fanatismo y violencia.

LOS ARGENTINOS VISTOS POR EL OJO DE LA CERRADURA


Torre Nilsson pone el dedo en la llaga del país. Ahora, con "El ojo de la cerradura", nos conocerán en todo el mundo.

"El ojo de la cerradura" provocará polémicas. Encenderá discusiones sobre Sarmiento, sobre Rosas. Hará pensar a los argentinos si realmente se necesita un hombre fuerte que gobierne o si el fanatismo y la violencia solo son armas de cobardes. El último film de Leopoldo Torre Nilsson mostrará cómo se adiestra a un grupo de jóvenes para el odio. Se verán bustos de Sarmiento ennegrecidos por bombas de alquitrán, posiciones políticas que dividen a los argentinos. "El ojo de la cerradura" pondrá el dedo en la llaga.

Se trata de la primera de una serie de películas que Leopoldo Torre Nilsson —el director argentino de mayor prestigio en el exterior— debe filmar para la Columbia Pictures. Con un presupuesto mayor de 30 millones de pesos argentinos (cifra muy alta para la industria nacional, ya que un film normal no supera la mitad de esa cantidad), Torre Nilsson aceptó un reto del destino: rodar un film en Buenos Aires destinado al mercado mundial. Aunque su obra anterior tuvo reconocimiento en el extranjero ("La mano en la trampa" obtuvo el premio de la crítica en el festival de Cannes), Torre Nilsson tiene en sus manos una llave maestra: poder interesar al gran público norteamericano y europeo a través de una compañía distribuidora mundial.

Columbia Pictures confió en él y le puso a su disposición los medios necesarios. "El ojo de la cerradura" no solo significa un paso clave en su carrera, sino el cristal a través del cual se verá a la Argentina. Y Torre Nilsson pensó que una historia de odio, fanatismo y violencia tenía que ser la elegida.

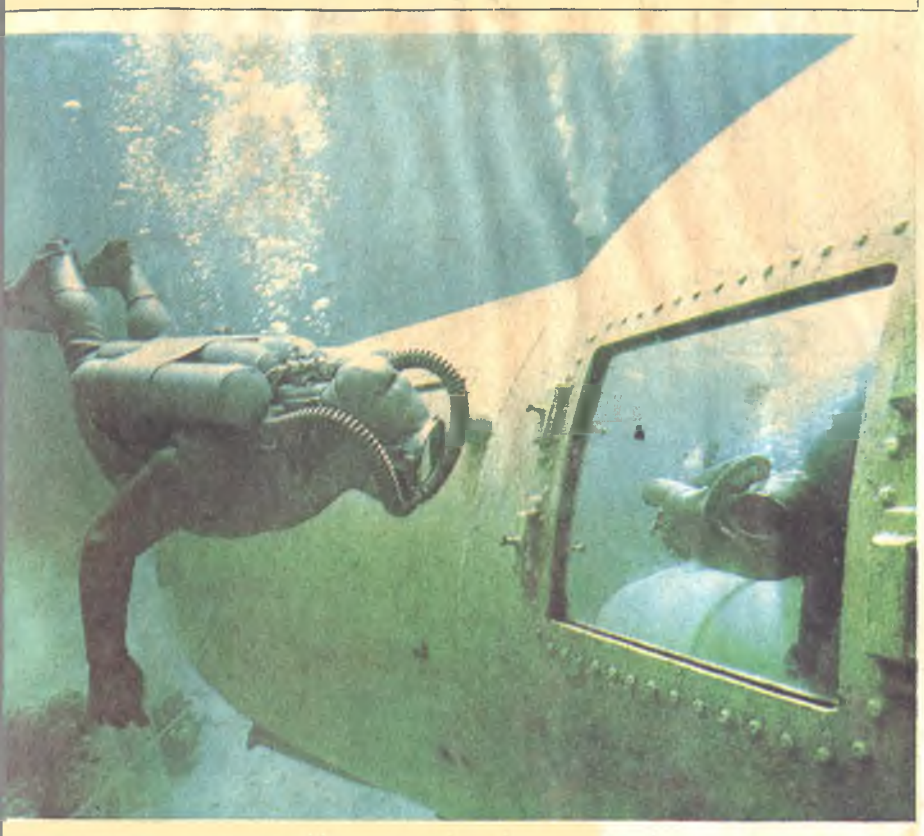
Como lo fija el acuerdo con la Columbia, el director trabajó con absoluta libertad para la elección de tema y de intérpretes. El libro original de Beatriz Guido recoge acontecimientos muy identificables para el público argentino: un joven tacuarista, hijo de un estanciero, se educa en el dogmatismo que solo pide acción directa contra los que no comparten sus ideas. El papel protagónico está a cargo del griego Statis Galelius, intérprete de "América, América", de Elia Kazan. Janet Margolin, de notable trabajo en "David y Lisa" encarna el otro personaje clave. El reparto se completó con actores argentinos: Lautaro Murúa, Leonardo Favio, Nelly Meden, Marilina Ross y otros.

El acuerdo de Columbia con Torre Nilsson es parte de un plan mundial de la compañía. En Francia se lo formalizó con Jean Luc Godard, joven y talentoso director. El primer film que se hizo sobre estas bases fue "El desprecio", con libro de Alberto Moravia y la actuación de Brigitte Bardot. Es seguro que el monto del contrato con Godard y las condiciones que impuso son mayores que las de Torre Nilsson, pero lo cierto es que el francés fue ambicioso: Moravia como libretista y Brigitte Bardot como estrella. El hecho llama a la reflexión. No es casual que el nuevo cine francés haya ganado mercados en el mundo, a pesar de que en los primeros films, Godard trabajara con mínimos recursos técnicos (desplazaba la cámara sentado en una silla de ruedas). Bastó pocos años para que se impusieran. Porque antes que talento cinematográfico, que lo tienen como Torre Nilsson, son astutos y ambiciosos empresarios. ◆

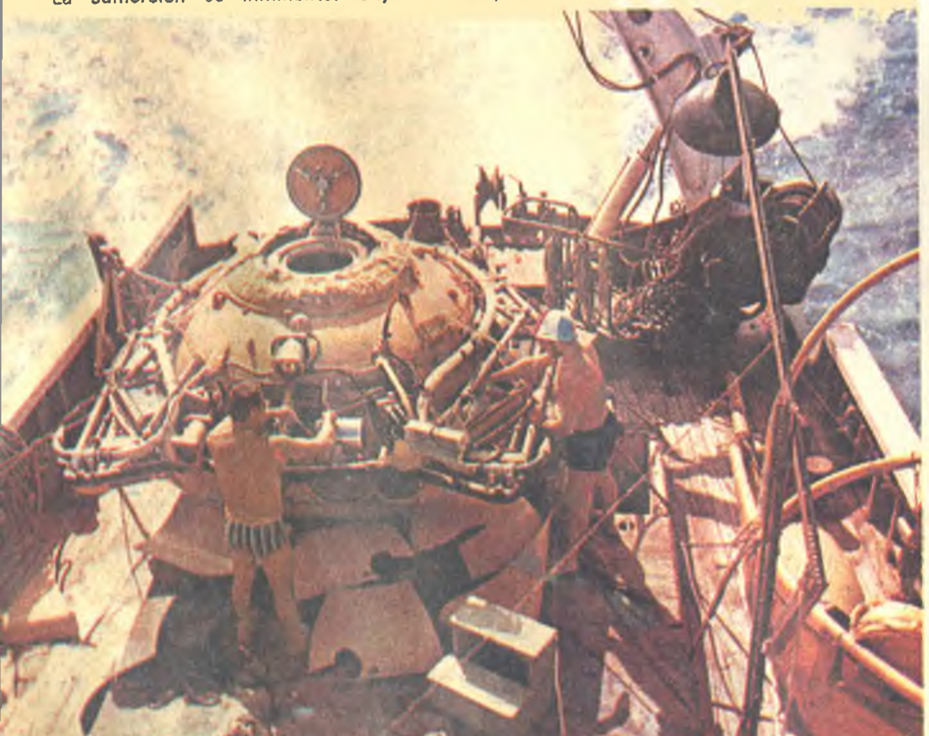


¡EL PEQUEÑO GUEREÑO ES UN AMOR! ¡El pequeño Guereño ya salió... y es el más fino jabón de tocador! Cuatro exquisitas fragancias en cuatro delicados colores. En una atractiva presentación que preserva la superior calidad Guereño.

Un científico: el profesor Jean Pérès, un ingeniero: Pierre Delauze, y un comandante de la marina nacional francesa: Charles Houot, relatan para 7 DIAS sus experiencias en el "Arquímedes", a 9.000 metros bajo el mar.



Cuatro hombres rana verifican el funcionamiento de los instrumentos del exterior. La sumersión es inminente. Objetivo: conquista de los fantásticos abismos marinos.



Otro misterio revelado: el fondo de los océanos



En el universo submarino, hay cadenas montañosas de 16.000 Km. con picos más altos que el Himalaya.

Separados del mundo exterior por una gruesa puerta de 200 kg, y literalmente pegados uno contra otro en la estrecha cabina esférica de dos metros de diámetro, nos preparamos para la sumersión, comienza diciendo el comandante Houot. Mientras tanto, dos equipos de hombres rana trabajan para verificar el funcionamiento de los instrumentos exteriores: una cámara de televisión, dos cámaras fotográficas, cuatro flashes electrónicos, doce poderosos reflectores, dos "brazos" extensibles para recoger sedimentos y muestras minerales y animales, aparatos de medición instalados sobre un "puente rodante", y el sonar, para la emisión de ondas ultrasonoras y el contacto con la superficie. Son las manos, los ojos y las orejas de nuestra nave casi humana: el batiscafo.

A la hora fijada, el "Arquímedes", 19 toneladas de acero, se hunde lentamente en las aguas del Atlántico, relata Jean Peres. Desde la nave piloto, el "Marcel le Bihair", oímos las últimas palabras de nuestros compañeros: "¡Buena suerte!". Luego, todo es silencio. En la cabina el calor es insoportable y la humedad de 100 % hace el aire irrespirable. Los manómetros marcan nuestro descenso hacia los abismos desconocidos. Cincuenta... Cien... Doscientos metros. Impulsada por el peso de 162.000 litros de líquido que llenan sus inmensos tanques, el batiscafo toma velocidad. "Viajamos" a 2 metros por segundo.

A través de las "ventanas", tres ojos de buey equipados con lentes binoculares que atraviesan la espesa pared de la nave, observamos el gradual aumento de la noche. A los doscientos cincuenta metros, aunque la oscuridad no es total, prendemos los reflectores, y, como en un fantástico escenario huidizo, vemos desfilar los habitantes del mar: miríadas de pescados multicolores, extraños moluscos y minúsculos organismos fosforescentes.

Historia de un descenso. Los tanques de agua están llenos: la nave se sumerge. Al soltar el lastre, retorna a la superficie.

El "Arquímedes", de 19 toneladas. Sus "ventanas": tres ojos de buey binoculares. Su cabina esférica: 2 metros de diámetro.



A 9.000 METROS: ¡HAY VIDA!

El "Arquímedes" continúa su descenso. A cada mil metros es necesario largar una tonelada de lastre (aserrín de hierro) de los tres tanques cilíndricos, para mantener una velocidad constante.

A partir de los 6.500 metros hay un neto empobrecimiento en la cantidad y especie de la fauna marina. El sondeador indica que faltan solo mil metros para llegar a la meta. Disminuímos la velocidad a veinte metros por minuto. Visibilidad: cero.

Finalmente, ya en los 8.515 metros, percibimos una mancha blancuzca: ¡es el fondo! Sobre el lodo grisáceo, levemente ondulado —narra Pierre Delauze— distinguimos pequeños bloques de roca, una lata de conservas vacía, hojas muertas y restos de materia vegetal que representan para los organismos más primitivos, una fuente de nutrición. De pronto, bajo la luz de los reflectores, aparecen delicadas formas que sugieren diminutas y extrañas flores; a 8.535 metros de profundidad oceánica, bajo una presión de una tonelada por centímetro cuadrado, ¡hay peces! Con gran emoción estábamos comprobando lo que todos los sabios creían imposible: aún allí, en el piso de los océanos, existe la vida.

Con un leve estremecimiento, entre una inmensa nube de lodo, nuestra nave se posa sobre el fondo marino. Una vez disipada la nube opaca, observamos maravillados el espectáculo: como adormecidas sobre las arenas tranquilas, yacen extraños moluscos y cangrejos de especies desconocidas, mientras en las aguas glaciales nadan alborotados, innumerables peces jamás vistos por ojos humanos.

Gracias a hélices verticales y horizontales, el batiscafo puede desplazarse libremente en los abismos del océano. El bajo relieve del Atlántico es sorprendente. Lo cruza una cadena montañosa de más de 16.000 km, con picos más altos que el Himalaya, cortada por un profundo surco en sentido longitudinal. Debajo de los sedimentos que cubren el fondo de todos los mares reposan inmensas reservas de óxido de hierro y magnesio, que podrían valorarse en ¡500.000 dólares por milla cuadrada!

Gigantescas escaleras, cuyos "peldaños" tienen más de 50 metros de altura, extensas llanuras y suaves promontorios caracterizan el "paisaje" submarino. Navegando por aquel fantástico escenario, exploramos la corteza terrestre, que se nos presenta intacta desde la creación del mundo. Nuestra misión está cumplida.

Una vez registrados todos los datos, tomadas las fotos y recogidas las muestras minerales y orgánicas, damos señal a los compañeros en la superficie, de nuestro inminente regreso. Quisiéramos quedarnos más tiempo en este increíble mundo sin sol, pero debemos volver a la nave piloto antes de que caiga la noche. Después de seis horas de sumersión, comenzamos el ascenso, llevando con nosotros una experiencia de incalculable valor para la humanidad.

¿POBLAREMOS LOS MARES?

La exploración de los fondos oceánicos, que al principio de la aventura parecía perseguir fines casi deportivos, arrojó, con la proeza del "Arquímedes", decisivos aportes técnicos que respaldan la predicción del famoso pionero del mar. Jaques-Yves Cousteau: "Tal vez, dentro de pocos años, bajen pobladores a construir sus casas en el fondo del mar, donde la gente nacerá y se desarrollará, retornando solo de cuando en cuando a la tierra. Se cerrará así un ciclo en la evolución humana: la vida se originó en el mar, luego invadió la tierra, y ahora el hombre vuelve al fantástico seno de los océanos".

Y el mar, como el cosmos, será puesto al servicio de las futuras necesidades de la humanidad. ◆

Carlos Loeffel es el héroe de Marcos Juárez: Los vecinos lo alientan para que siga mostrando su coraje y su alegría de vivir.



EL CAMPEON DEL OPTIMISMO

Más sangre... ¡Se está muriendo...!

El paciente, a quien le acababan de amputar la pierna izquierda, escuchó entre murmullos el dramático comentario de los médicos. Como un león, se sentó en la camilla, y rugió:

—¡Antes que me muera yo, van a reventar todos ustedes... ¡Qué embromar!...

En julio de 1961, Carlos Loeffel perdió una pierna a causa de un choque en el autódromo municipal. Sin embargo, este búfalo de 38 años y 113 kilos, ha participado desde entonces en 27 carreras automovilísticas. Pero su notoriedad mayor la obtuvo no hace mucho cuando ganó la primera etapa de la vuelta Dos Océanos a un promedio escalofriante: 229 kilómetros por hora. La hazaña tenía curiosos antecedentes. Los médicos de la comisión deportiva municipal inhabilitaron su licencia de conductor deportivo para correr carreras en jurisdicción de la Capital Federal. Su triunfo en la primera etapa era la prueba que necesitaba para demostrar que coraje y fe en sí mismo es justamente lo que le sobra.

Carlos Loeffel vive en Marcos Juárez, donde tiene estancias y una flota de camiones. Hasta allí fue 7 DIAS. En la pacífica ciudad cordobesa, el pueblo no habla de otra cosa que no sea "el alemán". Todos lo abrazan y con orgullo le comentan: "Y vos, alemán, ¿te crees que esos médicos de la Capital saben algo? Loeffel, resoplando como un toro, les responde: "Corre el loco, eh?"

Para Loeffel parece que no existe otra cosa que la velocidad y el humor. "Cuando volqué en Rafaela, un cronista me preguntó si estaba lastiado. No, le dije. Solamente me fisuré la rodilla, pero no tiene importancia. Es la de palo."

—¿Si tuviera que elegir entre un auto o una mujer?

—Esa pregunta la contesto dentro de cinco minutos, cuando conozcan a Anita.

Anita de Loeffel, su esposa desde hace 10 años, es la mujer que necesita este gigante optimista de Marcos Juárez. "A los 19 días que le cortaron la pierna, ya manejaba. Con sus muletas llegó a Santiago del Estero manejando su camión. Solo, sin ninguna compañía. Carlos es un ejemplo: la desgracia, usted lo sabe, no depende tanto de los males que trae, sino del coraje con que se los afronta.

—¿Está contestada la pregunta? —inquiere Loeffel, mientras guiña un ojo.

—Sí, Loeffel, correctamente contestada.

La actividad de este fanático por la velocidad es intensa: atiende sus tareas rurales, los negocios (en los que demuestra una innata habilidad) y las divertidas veladas con sus amigos.

—¿Mis amigos? Los 20.000 habitantes de Marcos Juárez. Y muchos otros. ¿Ve ese que renguea como yo? Es Tito. Siempre le digo que se venga a correr conmigo, de acompañante. ¿Se imagina qué dúo? Ganaríamos por lástima...

Y hay que reírse junto a él. Porque Loeffel no es de manera alguna un lisiado. Mucha gente se ha dado cuenta de eso. En una carta reciente, una mujer, a quien también le falta la pierna izquierda, lo felicita por su coraje y su fe, durante la primera etapa de la carrera de los dos océanos, que ganó para asombro del país.

—Esto es para mí mucho más importante que la opinión de los médicos municipales... ¿No le parece? ◆

El rey, que se formó en rígidas normas europeas, es un sportman. Cumpliendo como soberano musulmán, el Chá ha visitado la Meca.



EL REY DE REYES VENDRA A BUENOS AIRES

El Chá de Irán y su esposa, la emperatriz Farah Diba, nos harán una visita protocolar

"El rey de reyes", "La sombra que mueve todas las cosas", "El oráculo del cielo", "El virrey del Universo", ha resuelto viajar a Buenos Aires. Aunque por su condición puede ostentar los cuatro títulos, llegará al país solo como Su Alteza Imperial Mohamed Reza Pahlevi, Chá de Irán, acompañado de la emperatriz Farah Diba, su esposa. Pocas veces la angustiosa búsqueda de un heredero del trono, a través de tres matrimonios, provocó tanto suspenso en el mundo. El monarca de un país con la misma cantidad de habitantes que la Argentina, aunque la mitad de nuestra superficie, había decidido que su destino personal importaba menos que el de su nación.

No tenía muchas alternativas: según la constitución persa, la corona debe pasar, en línea directa de descendencia, a un heredero masculino. Esta condición eliminó no solo a su primera hija (del primer matrimonio con la princesa Fawzia de Egipto), sino a las tres herma-

Según los solemnes cánones musulmanes, se realizó la boda del Chá con Farah Diba, de 21 años, quien le dio el heredero esperado.

nas del Chá. La constitución estipula tambiéh que nadie que descienda de la dinastía Qajar (que precedió a la Pahlevi y que gobernó durante casi 100 años) puede ser elegido rey. Como dos de las esposas del padre del Chá tenían sangre Qajar, sus hijos, hermanastros, también resultaban inelegibles. Uno solo de sus hermanos no estaba ligado a la dinastía Qajar, pero murió en 1954, en un accidente de aviación.

Para una mentalidad occidental, resulta extraño que un hombre subordine su vida privada a razones de Estado. Cuando Reza Pahlevi concluía sus estudios en el colegio militar de Irán, previa instrucción en Suiza, su padre ya había elegido la novia adecuada. Sin haberla visto antes en su vida, en 1938 estaba comprometido con la princesa Fawzia de Egipto.

LAS PRIMERAS NUPCIAS

Como lo impone la costumbre persa, la pareja no convive inmediatamente después de la ceremonia de la boda. Los festejos que la suceden generalmente son dilatados por un considerable período de tiempo, que puede ser de semanas o meses, durante el cual el matrimonio no habita la misma casa. Solo cuando se efectúan las fiestas (que por espectaculares pueden prolongarse 10 o más días), se inicia la vida en común. La ceremonia central del casamiento del Chá tuvo lugar en Teheran. Pese a la pompa y el esplendor, las festividades no se extendie-

El príncipe Reza cumple 3 años.





1951: se nacionaliza el petróleo. El Chá y Soraya guardan calma. "El dolor me agobió cuando me separé de Soraya", confesó el Chá.



1954: en Nueva York, Soraya y el Chá visitan al actor David Wayne. La entonces reina no imaginaba que 10 años después sería actriz.



El soberano de Persia subordinó su vida privada a exigencias de Estado: antes estuvo casado con Fewzia y con Soraya. Se divorció de ambas porque del matrimonio no nació el heredero

ron demasiado tiempo. Hasta que concluyeron su actual palacio, el Chá vivió en una de las residencias veraniegas de su padre.

UNA JOVEN LLAMADA SORAYA...

Los años que siguieron a su matrimonio fueron claves. Las relaciones del entonces Chá, con Alemania, provocó la invasión de tropas rusas e inglesas en 1941. Derrocado su padre, Reza Pahlevi asumió el trono. Un año antes, su esposa Fewzia le daba una hija, la princesa Shahnaz. Ya en el poder y sin descendencia masculina, el Chá se enfrentó con una alternativa dramática: sus consejeros consideraban fundamental el nacimiento de un varón, hecho que se habría solucionado de reformar la constitución, pero la opinión pública parecía adversa a tal decisión. Cuando la reina Fawzia realizó un extenso viaje por Egipto, resolvieron divorciarse.

Pasaron dos años hasta que se halló una salida. Según relatos propios del Chá en 1950 oyó hablar de "una joven llamada Soraya Esfandiari y los informes que me llegaron me causaron gran impresión. A su debido tiempo envié a mi hermana, la princesa Shams, a visitar a la señorita Esfandiari que para ese entonces se encontraba en Londres. Mi hermana me envió un relato deslumbrante. Hacia fines de ese año, la futura reina Soraya y yo nos comprometíamos."

AMOR Y PETROLEO

El padre de la segunda mujer del Chá descendía en línea directa de una larga serie de caudillos de la gran tribu Bakhtieri, una de las más grandes de Persia. A causa de algunas depredaciones realizadas por esa tribu, el padre de Reza Pahlevi la había desarmado y puesto bajo el control del gobierno central. Esfandiari, padre de Soraya, había estudiado en Alemania, donde conoció a su futura esposa. Luego se radicaron en Persia, en Isfahan, capital de la provincia que los Bakhtiaris consideran tradicionalmente su patria. Fue en Isfahan donde nació Soraya en 1931.

Aunque el compromiso se anunció en 1950, no pudieron casarse hasta un año después, porque Soraya se enfermó de fiebre tifoidea. Los años que siguieron a este matrimonio fueron de intranquilidad política en Irán. Luego de nacionalizar el petróleo y expropiar las instalaciones y demás propiedades de la Irian Oil Company (actualmente Irán ocupa el sexto lugar en el mundo como productor de petróleo), la economía del país tuvo inconvenientes por la paralización de la industria. Renuente el premier Mossadegh a lograr un acuerdo con los ingleses, fue depuesto en 1953 por el general Zahedi, quien negoció hasta llegar a un acuerdo al año siguiente.

Mientras tanto, el casamiento con Soraya no había solucionado el problema del heredero. Nuevamente por razones de Estado, se divorció luego de siete años de matrimonio. En declaraciones y relatos íntimos, el Chá siempre alude a Soraya con cariño y amor. Pero la búsqueda del hijo debía continuar, aunque se cumpliera con dolor.

UN PRINCIPE METODICO

La tercera mujer y la que finalmente le daría el heredero, llegó de la mano de la hija del Chá, casada y con una hija a su vez. La conocieron en una comida. Se llamaba Farah Diba y tenía 21 años. Hija única de una familia de linaje, tuvo formación europea. A los ocho días de conocerla, el Chá le propuso casamiento. El 21 de diciembre de 1959, se celebraron las bodas de acuerdo al solemne ritual musulmán. Según la tradición persa, Farah se mantuvo en silencio cuando le preguntaron si quería ser la esposa del Chá. Solo a la tercera pregunta dio su consentimiento. Apenas transcurridos unos meses del matrimonio, los médicos



La llegada del príncipe heredero ha traído la paz a la casa real.

de Farah Diba anunciaron la próxima maternidad. En 1960, el pueblo de Irán festejó con júbilo el advenimiento de Reza Ciro, futuro emperador.

Actualmente, el príncipe tiene 4 años, pelo y ojos renegridos. Pesa 16 kilos, se levanta a las 7, cena a las 8 y se acuesta a las 9 de la noche. Aunque luego tendrá deberes reales, ahora se enloquece con los aviones de juguete y los automóviles eléctricos. Duerme solo, aunque su gobernanta francesa lo ve cada tres horas. Aún no tuvo el sarampión, pero está vacunado contra la poliomielitis, la difteria y el tétano. Los martes, jueves y domingos, recibe a sus amigos y él mismo ordena el almuerzo. Su madre piensa que es un chico normal y el médico sostiene que es sanísimo y con una vivacidad superior a la de su edad.

POR FIN, EMPERADOR

Ahora que tiene un heredero, el 26 de octubre de este año el Chá de Persia será solemnemente coronado emperador, ceremonia que coincidirá con el 2.500 aniversario de la monarquía y con su 46 cumpleaños. Persia se prepara para revivir una fiesta de las Mil y una Noches. Todo el pueblo estará junto al monarca que recibirá el cetro oficial del imperio.

Como su padre, el pequeño Reza Ciro deberá regir los destinos de su país, aunque según la constitución de 1906, el Chá solo ejerce el poder ejecutivo, asesorado por un gabinete responsable ante el Parlamento. La participación del monarca llega también a otros poderes: en el senado, 30 de los miembros son elegidos y 30 nombrados por el Chá, mientras que los 200 diputados son elegidos por 4 años. Por ahora, Reza Ciro permanece al margen, pero muy pronto comenzará una férrea instrucción, indispensable para todo futuro soberano. ◆

Hija única de una familia de linaje, Farah Diba también pudo recibir formación cultural europea.

París viste a

a Más accesible es este modelo de cóctel realizado en crêpe de seda verde talio. Un lazo anudado sugiere la línea Imperio y subraya el profundo escote en punta con breteles diminutos.

b El modelo más original creado por Nina Ricci para el nuevo guardarropas de Claudia Cardinale. Un fourreau de gasa rosa pálido y una capa terminada con un borde de plumas de avestruz.

c Un tailleur para la mañana, en lana color mostaza. La falda lleva una serie de nervaduras en relieve. La chaqueta, con escote a ras, es de línea apenas modelada. Accesorios de charol.

d Elegante conjunto para una reunion o una función de teatro. Sus bordes de visón salvaje son un detalle típico de la nueva moda. La chaqueta cierra con un gran broche de piedras de color.

a

b

Claudia Cardinale

Como todos los años, Claudia Cardinale renueva su guardarropa. Nina Ricci, la gran modista italiana, ha diseñado para ella cincuenta modelos de gran lujo, con refinados detalles y accesorios. He aquí, en primicia exclusiva para 7 DIAS cuatro de sus modelos preferidos.

c

d

FACCIABRUTTA

LA VUELTA AL MUNDO EN 80

"Soy un pistolero individualista por convicción; por oficio, He matado a mucha gente, pero cuando escriba mi libro. les contaré cosas que les harán pensar...", dijo una vez

En las ásperas colinas había viento. Un aire helado que mordía la carne en tanto el hombre de rasgos toscos ascendía a la altura con aquella niña entre los brazos. Volvía al hogar, en las breñas, con su hermana muerta en los brazos. Los policías no habían sido piadosos en la manifestación fascista de San Fernando, en la Calabria. Habían disparado sus armas para dispersarla. Y una de esas balas había segado la vida de aquella niña que nada tenía que ver con Mussolini ni con el odio desatado por sus opositores. El hombre depositó suavemente a la niña muerta sobre una piedra y miró hacia abajo, mientras un sollozo bronco, de animal herido, retumbó en las colinas.

"—Donde te escondas, te encontraré. Y te arrancaré los ojos. Y todos oirán cómo suplicas antes de morir."

El hombre terminó de hablar y colocó una flor sobre el cadáver de su hermana. Luego entró en una casucha miserable y sacó una escopeta de caza, de caño recortado. El sol se ponía cuando desanduvo el camino.

Y el mapa de Europa fue impotente para detenerlo. Bruno Debella, luego conocido por una docena de apodos, advino al mundo del crimen convertido en el terrible "Facciabrutta"...

HERMANA MUERTE...

A los 14 años, Bruno Debella (su padre, José Antonelli jamás lo reconoció como hijo) intervino por vez primera en un asalto que los maffiosos calabreses realizaron en una granja cercana a sus piedras natales. Por entonces era un sólido muchachón, de casi o ninguna apostura, rasgos toscos, salpicado de viruela. Los chicos le huían y las mujeres trataban de evadirlo; Bruno buscó la compañía de hombres desesperados que sólo amaban a su gatillo. En 1922, a los 18 años, un pistolero corrido por Mussolini le confiesa que la "maffia" no rinde; que se "abra" y trabaje: el tiempo de la violencia está por caducar... Bruno se va a Brancai donde adquiere una primorosa "Beretta". Le fascinan las armas y le gusta estar a tono con la época; cree que sus paisanos maffiosos han perdido vigencia por no querer apartarse de su condición de salteadores rurales. En Nimes es procesado por cambiar su nombre (se hace llamar Francisco Zappia) y en Dijon, el 30 de junio de 1927, purga cuatro meses de cárcel por demoler a golpes a un francés hábil con su cuchillo. Le quitan la "Beretta" y huye a Metz donde en junio de 1928 vuelve a cazarlo la policía y lo retira de circulación un mes por portación de un revólver. Finalmente y ante una nueva reincidencia, un decreto ministerial del 11 de febrero del 29 lo devuelve a Italia, deportado, con un prontuario donde todavía no se insinúa su capacidad de matar.

Bruno Debella ha crecido. Y con él han crecido sus ideas políticas. Se hace ácrata. Odia al poderoso y lee con afanosa ansiedad la doctrina anarquista. A pocos meses de llegar a su tierra, asesina brutalmente a un capataz. Marcado por este crimen, pasa a Luxemburgo. Ya posee una moderna 45 con su nombre grabado en la recámara. Es el arma que utiliza para obligar al cónsul italiano a extenderle un pasaporte para salir del país y evitar la extradición. El cónsul se niega y Bruno lo clava a balazos en su versallesco sillón. Bruno se ha convertido en juez y jurado de sus propias víctimas. Alguien que conoce su aptitud para hablar castellano, lo apoda "El Español"... Bruno vuelve a Calabria, donde trama poner una bomba a Mussolini, en una de sus giras. Vive apacentando cabras, esperando que todo se olvide, en sus remotas colinas.

Pero en diciembre del 19 matan a su hermana y el policía que apretó el gatillo por error y se llama Augusto Sciglia, desata el vendaval. Bruno Debella deja su Italia con la salvaje intención de arrancarle los ojos y gozar con su llanto.

Lo encuentra el 25 de mayo de 1930 en Bélgica y se divierte con él un buen rato antes de clavarle con una daga como se clava un insecto sobre una cartulina de entomólogo. Es su muerto número tres.



Facciabrutta: un pistolero solitario.

NACE "FACCIABRUTTA"

Cuando cruzó Bélgica tras los pasos de Sciglia, Bruno Debella era un oscuro matón. Pero el azar puso en su camino



ASALTOS

a los célebres ácratas italianos Scirru y Sbaditilotto y su vida cambió, tuvo una meta: trabajar para la anarquía y utilizar la poderosa influencia de sus nuevos jefes para liquidar al policía que matara a su hermana. Cuando barrió con Sciglia, Scirru lo llevó consigo a Amberes, Londres y Berlín, donde asaltaron y balearon gente en busca de dinero para la causa. Estamos a principios del 30. Scirru odia a Mussolini con un rencor personal, afiebrado. En Marsella, mientras el dictador recorre confiado la calle 20 de Septiembre, él y Bruno aferran en sus manos dos bombas de diez kilogramos. Guardias y "Duce" volarán hechos pedazos. Pero alguien los ve y los denuncia. Deben huir como galgos de la policía francesa y Scirru se oculta en Mónaco. Bruno pasa a Bélgica donde comienza a aguijonerlo la idea de convertirse en su propio patrón. Para lograrlo asalta a Emilio Florio, un acaudalado italiano al que asesina con cuatro balazos cuando se resiste. En la huída, la policía belga le echa el guante y tras un juicio sumarísimo dispone condenarlo a muerte, sentencia que se cumplirá el 30 de junio. Faltando pocas horas para la ejecución, Bruno aplasta la cabeza de dos guardias y huye velozmente en dirección al norte. La policía belga, siguiendo la tradición, fusila a una efigie de cera en su lugar... La maffia saluda la audacia de Bruno y lo apoda "Facciabrutta" en honor a su fealdad y hosquedad... Tiene cuatro muertos sobre las espaldas y un nuevo sueño: poseer una metralleta "Thompson" de cargador circular con 32 tiros... Renovarse es vivir...

El 27 de setiembre de 1930 parte de Marsella a Buenos Aires. No pensó desembarcar en Montevideo, pero allí consigue la metralleta y se dedica a asaltos de menor cuantía hasta que recibe una carta de Scirru actualizando la idea de hacer volar a Benito Mussolini por el aire. Feliz de volver a lo suyo, prepara su partida, pero al día siguiente la policía italiana da caza a Sbarditilotto y Scirru y los pone frente a un pelotón de fusilamiento. "Facciabrutta" corta todo lazo con el pasado. Ahora es un paria. Un descastado que está lejos de sus colinas, de sus ideas ácratas; del viento cortante de su Calabria. Acariciando la "Thompson" se siente triste y para arrancar de sí todo pensamiento amargo en junio del 31 asalta el coche del comisario Pardeiro, de la policía uruguaya y asesina al funcionario y a su chófer, causando una conmoción en Montevideo v ganando una fama sin límites.

Un mes después, asalta el Frigorífico Nacional de la capital uruguaya y liquida a dos pagadores del mismo, llevándose 35.000 pesos oro. La policía pone 10.000 pesos debajo de su cabeza y por razones de salud, "Facciabrutta" emigra a Buenos Aires donde desaparece por año y medio. Ese tiempo lo insume en rodearse de la "élite" del hampa porteña y formar una banda formidable con la que asolará La Plata y Rosario. "Il terribili Facciabruta" decorará el mapa policial de la Argentina con una apreciable cuota de sangre.



Aquí imponía el pánico Facciabrutta: en el Buenos Aires de la calle Corrientes angosta.

INTERREGNO ARGENTINO: "SALIMOS DE CAZA"

En 1933, se une a Demetrio García Pérez; Antonio Amico; Juan Mercado; Anillo Uliani y Lino Fernández Blanco, un español aguerrido y de mal genio. Con estos y un chófer apellidado Bermúdez, una luz para el camino y el volante, asaltaron el Banco provincial de La Plata. En ese asalto debuta un amigo de Bruno, de nombre del Piano, quien al "tener una vacilación" obligó a "Facciabrutta" a asesinar a tres empleados para cubrir la fuga. De La Plata se fueron a Rosario donde asolaron con veinte asaltos menores la ciudad y tuvo contactos con Espelocín, un lugarteniente de la fenecida banda de Di Giovanni. Tres farmacias, dos estancias, dos compañías de ómnibus... El pistolero opina que los asaltos deben darse como un relámpago, eligiéndose con cuidado los objetivos, tras un estudio prolijo del terreno. Blanco, opina de muy distinta manera. A él le gusta desvalijar lo que venga, haya o no gran ganancia en ello. Se miden con la mirada por primera vez. A "Facciabrutta" le revientan los competidores y Fernández Blanco no le teme. En Rosario se corre una voz: Blanco se *abre* de la banda para formar la suya; Bruno Debella lo deja ir con una sonrisa.

"—Volverás, español... —le dice—. No tenés mi talento..."

—No volveré. Y te voy a "bajar" de un plomazo si te cruzás en mi camino..."

El español habló muy fuerte. La banda contiene la respiración. Pérez y Mercado empiezan a dudar de la fama del pistolero que aún disimula con una sonrisa el revés de su prestigio. "Facciabrutta" termina diciendo alegremente:

—Buen muchacho. Buen muchacho...

Esa noche aceita su "Trompson" y reúne a dos miembros escogidos de su banda.

—Salimos de caza... —dice y todos tiemblan por el pellejo de Fernández Blanco. Es la noche del 14 de junio de 1933 y hace frío en la ciudad.

Lo hizo a la manera calabresa, de Chicago. Mandó a García Pérez a buscar a Fernández Blanco en un bar donde éste jugaba a los naipes. Le enviaba un mensaje de amistad y le pedía el retorno, a ganancias iguales... Fernández Blanco le creyó. García y él cruzaron la calle y el auto se le vino encima. El español imploró:

—¡No me dejes solo, García...!

Del auto partió la ráfaga de "Thompson" que lo hizo caer de rodillas, como si rezara. García Pérez subió al vehículo que se perdió en la noche. "Facciabrutta" había ajusticiado al cómplice traidor. Una nueva era nacía. Chicago en Buenos Aires... Pero

El Temible Pistolero Dominaba a Todos los Presos del Penal

Pocos de Ellos Conocían los Planes que Iba a Realizar Faccia Brutta

ocurrió que García fue herido por una de las balas de la ametralladora. Y fue a una farmacia a curarse. . .

La policía lo detuvo por denuncia del farmacéutico y el entregador de Fernández Blanco, "cantó".

En la madrugada del 15 de junio, diez horas después del ajusticiamiento de Fernández Blanco, mientras se afeitaba tranquilamente, Bruno Debella (a) "Facciabrutta" era detenido por una nutrida comisión de policías. Al verlos, el sardónico pistolero les dijo:

"—Adelante. Pónganse cómodos. Todavía tengo que bañarme. . ."

Y se echó a reír.

EL ULTIMO MUERTO

Le gustaba que hablaran de él, como a todo pistolero. Dijo que iba a escribir un libro en la cárcel, en tanto sus cómplices caían en diversas partes del país. Se confesó autor de ocho muertes, pero se le imputaban seis más. Cuando todo acabó, lo recluyeron temporariamente en el penal de Rosario, hasta tanto fallaran su causa y lo trasladaron a Usuhaia. El 24 de febrero del 34 Juan Mercado lo acusó en presencia de otros presos de delatar. "Facciabrutta" lo "bajó" de un banquetazo y lo envió por un mes a la enfermería. Esto sirvió de escarmiento para los demás. Desde ese mismo instante, "Facciabrutta" fue el amo del penal. Socarronamente decía, en ocasiones: "Me iré de aquí un día de estos". Escritores y periodistas lo visitaban inflándolo de pueril orgullo. A todos les repetía: "Me iré al Brasil, a descansar".

Nadie le hizo caso y fue un error. Porque su influencia encendió una sublevación y fabricó una bomba de 30 kilogramos para fugarse. Logró introducir armas al pabellón número uno y la madrugada del 7 de setiembre de 1934 capitaneó la fuga en masa de los presidiarios. Cuando ya los fugitivos estaban frente a la puerta del penal, un pelotón de soldados al mando del teniente primero Damián Pereyra los detuvo con la boca inmóvil de sus máuseres. "Facciabrutta" se volvió. Nadie saldría vivo si daban un paso más.

Alzó el pecho y dijo, con su voz poderosa:

"—Está bien. Ganaron. . ."

Y tiró su pistola máuser de 22 tiros. No sabía que su fama comenzaba a eclipsarse. Porque si bien el pistolero quiso ganarse con su rendición la confianza del director del penal, sus viejos amigos Pérez y Mercado le volvieron la espalda. Y con él otros que tenían muertes a granel sobre sus espaldas. Ya no hicieron caso de sus gritos y amenazas. Estaban cansados de soportar al irascible calabrés que se jactaba de sus muertes. Se vio poco a poco solo, viviendo de prestado. La ley del hampa se volvía contra él, que había sido su dueño por espacio de varios años. Por eso, cuando los vio venir, no se resistió. Era de noche y el calendario marcaba el 15 de octubre del 34. Eran tres, y uno llamado Gregorio Berón, asesino, le dijo:

"—Los muchachos dicen que sobrás. Yo creo que tienen razón".

Y mostró un sable bayoneta de treinta centímetros envuelto en trapos. "Facciabrutta" comprendió: había sido juzgado y sentenciado por sus propios compañeros. Recordó la angustiosa requisitoria de Fernández Blanco, antes de morir ametrallado:

"¡No me dejen solo. . .!"

No gritó, cuando lo tomaron de los brazos para que no se resistiera. Ni cuando Berón hundió siete veces la bayoneta en su cuerpo.

Quedó entre las camas del pabellón. Tirado como un desecho: Tenía 30 años y parecía tener el doble. La muerte y el crimen cansan; arruinan a un hombre. Bruno Debella, "Facciabrutta" jugó doce años con la muerte y ésta se desquitó derrumbando su mito al margen de la ley, los códigos y los jueces. Aplicando la oscura y salvaje venganza del hampa. ◆





El hampa se hace justicia. En el centro del patio correspondiente al pabellón 1, de la cárcel, yace el cadáver de Facciabrutta. Tenía entonces 30 años, pero aparentaba el doble. Su matador le hundió siete veces un sable bayoneta en el pecho, con salvaje rencor.



El corte con tijeras automáticas: una de las 150 operaciones.

AHORA A VESTIR A LOS HOMBRES

El elegante de hoy acepta con naturalidad la ropa de confección

Por los tiempos en que cayó Yrigoyen, 3.000 sastres atendían la elegancia de los porteños. Hoy, no deben pasar de 400, y sin embargo, el hombre de Buenos Aires está conceptuado como uno de los más elegantes del mundo. ¿Y entonces? La explicación es sencilla: los argentinos han aceptado definitivamente la ropa de confección.

El "boom" de la "ropa hecha" se produjo en la década del 50. Por entonces, la demanda de trajes elegantes, a la última moda y, a la vez, de precios módicos, fue arrolladora. Allí fue cuando se venció el mito del traje "a medida", que debió refugiarse en una pequeña élite que gusta tener su sastre exclusivo.

La industria del traje de confección es una de las más pujantes y complejas del país. "Nosotros — afirma Emilio Muñoz, ejecutivo de "Casa Muñoz — producimos el 93 por ciento de los productos que vendemos. Aquí, lo único que no se fabrica son los cinturones". La empresa invierte diariamente 4.000 metros de tela.

"Suixtil", por su parte, lucha en el mercado, apoyándose en sus "290 medidas". Héctor Mondelo, gerente industrial, sostiene orgulloso: "Nosotros podemos vestir tanto a un enano como a un gigante".

"Modart", a su vez, lucha por imponer la línea "Modelco", que distribuye en exclusividad. "Pero junto a esa 'línea' lanzamos algunas innovaciones sensacionales", afirma Ricardo Kleinman, joven integrante de la firma. "El bolsillo 'anti-robo' causó sensación. Fue una creación de nuestro gerente industrial, Jaime Kolsky y poco después, los ingleses lo copiaron".

Luego, la misma casa, lanzó la 'raya eterna', creada por acuerdo con la "Pezé", de París. Todo consiste en un líquido especial denominado JH 811, que permite transformar el sistema molecular de la lana y obtener una raya invisible y eterna.

La lucha por el mercado,





El viejo y ya legendario taller del sastre, ha sido suplantado por estos salones donde cientos de obreros confeccionan los trajes.

planteada con todo rigor, obliga a cada una de las empresas dedicadas a la ropa de confección, a más y más esfuerzos. "Casa Muñoz", después de más de medio siglo en el país, inaugura una planta industrial de 2.000 metros cuadrados, en Rosario. Y mientras esa fábrica se pone en marcha, "Suixtil" incorpora a su línea de producción una novedad: la dobladora de camisas "Ducker" y las planchadoras "Korrect Koller", que conforman anatómicamente las solapas y los cuellos de los trajes.

En la carrera por vestir a ese hombre que pasa por la calle, nadie puede detenerse un segundo. Ni nadie puede resignar la calidad del producto que está vendiendo. Las exigencias del hombre de Buenos Aires son proverbiales. Toda la maquinaria está montada entonces para producir miles de trajes diarios, pero también para que cada uno de los trajes parezca hecho por un sastre exclusivo, para un cliente exclusivo. Y el milagro se logra.

La influencia de la moda europea ('la línea clásica'), sigue siendo terminante en el país. Los argentinos no han logrado imponer todavía su propia línea. Las grandes casas del traje de confección lo saben y actúan en consecuencia. Todos los años, los modelos son acualizados siguiendo casi milimétricamente las normas dictadas por la "Lunga Idilita" (con sede en Roma) y por el diseñador francés Pierre Cardin, que desplazó a los británicos en la dictadura de la moda masculina.

LA MULTIPLICACION DE LOS TRAJES

Con ese repertorio de ideas importadas, los diseñadores de las casas argentinas confeccionan "los prototipos". Estos son estudiados en todos su detalles y probados y vueltos a probar. Cuando todo está listo, el traje se multiplica en distintos tamaños y se lanza al mercado. El éxito está asegurado de antemano. El mercado siempre está ávido.

La rapidez insólita lograda en la repetición del modelo "matriz", es el resultado de un sistema montado como para fabricar un reloj. "Tenemos todo calculado", asegura Néstor Mondelo, de "Suixtil"; "Un ambo requiere pocas operaciones menos que las necesarias para construir un satélite artificial. Y la precisión requerida es casi la misma...". Un ambo se confecciona en 150 operaciones. Una manga se pega en un minuto; un bolsillo en no más de 30 segundos; la solapa requiere 10 minutos. Y sumando los minutos se concreta el milagro: "Un traje de confección en la Argentina de hoy, 'cae' mejor que un traje hecho a medida", afirma, rotundo, Néstor Mondelo.

Pero la uniformidad de los gustos y los prototipos, no excluye algunas originalidades. Mientras "Modart" especula con la 'raya eterna', "Suixtil" impone el pantalón con cierre relámpago. Por su parte, "Muñoz" acopla a su popular slogan: "Donde un peso vale dos", otro, muy actual: "Se pasó, Casa Muñoz".

La construcción en serie de trajes y más trajes ha convertido a las casas más importantes de esta industria, en auténticos dictadores. Los modelistas de cada una de esas sastrerías saben ya cómo habrá de vestirse el argentino medio en la próxima temporada. ¿Y cómo se vestirá?

Los argentinos seguirán vistiendo de gris. Recién para 1966 se prevée la imposición de los colores claros. Se insistirá, además, en el talle ligeramente largo, con 2 y 3 botones, y el pantalón recto.

Un color que acaso sea lanzado: el verde-negro. Una singular combinación de colores que permitirá, por la ductilidad de sus tonos, que se lo use durante todo el día. (Las tonalidades verdes son para el día y las negras para la noche).

La inventiva de los hombres del traje de confección, como se ve, es notable. Porque, seguramente, la inventiva es lo único en esta industria, que no viene en serie. ◆

miércoles:

Apio a la parmesana *,
Roast beef a la inglesa
con papas doradas,
Pasta frola.

APIO A LA PARMESANA: Corte las ramas tiernas de dos plantas de apio en rodajas y cocínelo en manteca durante diez minutos. Agregue media taza de caldo, 50 g de jamón picado, sal y pimienta. Tape y deje cocinar durante quince minutos. Quite el exceso de líquido y ponga el apio en una fuente de horno enmantecada. Cúbralo con abundante queso rallado (parmesano y gruyere) y gratínelo a horno moderado.

jueves:

Riñones al jerez *,
Ñoquis a la romana,
Pomelos.

RIÑONES AL JEREZ: Corte dos riñones de ternera en rodajas de un centímetro. Póngalas en agua con sal gruesa y vinagre durante diez minutos. Lávelas varias veces y séquelas. Córtelas en cubitos. Dore en 75 g de manteca una cebolla grande en rodajas. Agregue el riñón; saltée a fuego fuerte y añada medio vaso de jerez y una pizca de orégano. Pasados cinco minutos retire del fuego y sale. Sirva con arroz blanco.

viernes

Cintitas con salsa
de tomates,
Milanesas con ensalada,
Omelette de naranjas
flambée *.

OMELETTE DE NARANJAS FLAMBEE: Pele dos naranjas quitando completamente la piel blanca; córtelas en rodajas finas y cúbralas con azúcar y ron. Bata seis huevos y échelos en una sartén enmantecada. Cuando comiencen a cuajarse acomode las rodajas de naranja y doble la omelette en tres partes a lo largo. Déjela unos minutos más sobre el fuego y trasládela a una fuente de metal. Espolvoréela con azúcar y báñela con una copita de ron caliente, encienda y, ni bien se apague, sírvala en trozos.

sábado:

Tortelli de acelgas *,
Pollo frito con
papitas "paille",
Flan de chocolate.

TORTELLI DE ACELGAS: Hirva un kilo de acelgas, exprímalas y píquelas. Mézclelas con dos huevos, 250 g de queso rallado, 300 g de ricota, sal, pimienta y hierbas aromáticas. Prepare una masa con medio kilo de harina, dos huevos, agua tibia y sal. Estírela y corte discos de siete centímetros de diámetro. Ponga en cada uno, una cucharada de relleno, moje los bordes y únalos. Cueza los tortelli en agua salada hirviendo durante pocos minutos. Sírvalos con manteca derretida y queso rallado.

domingo:

Sopa de arroz,
Gallina hervida con
salsa bechamel,
Torta de manzanas
con canela *.

TORTA DE MANZANAS CON CANELA: Mezcle una taza y media de harina, dos cucharaditas de polvo de hornear, seis cucharadas de azúcar y 75 g de manteca. Bata un huevo junto con media taza de leche y una con esto los ingredientes secos. Vierta esta masa en un molde enmantecado y espolvoreado con azúcar y cúbrala con tres manzanas cortadas en rodajas. Bata un huevo con media taza de azúcar, una cucharadita de canela, una cucharada de vino dulce y dos cucharadas de manteca. Vierta sobre las manzanas y cueza la torta a horno moderado durante 40 minutos. Es deliciosa tibia, con crema Chantilly.

lunes:

Soufflé de fideos,
Merluzas a la anchoa
Fruta fresca.

MERLUZAS A LA ANCHOA: Acomode dos merluzas de medio kilo cada una en una fuente de horno aceitada. Rocíelas con jugo de limón, y rellénelas con un picado hecho con seis anchoas en aceite, una cucharada de perejil, pimienta y cuatro cucharadas de aceite. Espolvoree las merluzas rellenas con pan rallado y rocíelas con aceite. Cuézalas a horno moderado hasta que se doren. Sírvalas con rodajas de limón y papas con perejil.

martes:

Ajíes rellenos *,
Huevos revueltos
con jamón,
Compota mixta.

AJIES RELLENOS: Ase seis ajíes y pélelos. Córteles una tapita y quite las semillas. Hierva 200 g de arroz en caldo hirviendo, durante diez minutos; escúrralo y condiméntelo con unas cucharadas de arroz en las que se habrá salteado perejil y ajo picado. Rellene los ajíes con este preparado, acomódelos en una asadera enmantecada, póngales unos trocitos de manteca por encima y espolvoréelos con queso rallado. Cuézalos al horno durante veinte minutos.

Croquetas

Siete días en la cocina

Pele un kilo de papas y hiérvalas en caldo o en agua con sal. Escúrralas y páselas por la prensadora. Mezcle el puré con una cucharada escasa de



de papa y jamón

manteca, un huevo, una cucharada de perejil picado, 50 g de jamón picadito, sal, pimienta, nuez moscada y una cucharada de queso rallado. Deje enfriar la preparación y haga las croquetas, dándoles forma cilíndrica. Páselas por huevo batido y por pan rallado y fríalas en abundante aceite no demasiado caliente, para evitar que se abran. Déjelas escurrirse sobre papel absorbente y sírvalas calientes con salsa.



Menús de bajas calorías

Ofrecemos aquí, a los lectores que quieran adelgazar, 14 menús perfectamente equilibrados, compuestos especialmente para 7 DIAS por la dietóloga Dra. Thelma Kraus.

Elementos básicos para una dieta que con el agregado de los menús que siguen, no supere la cuota necesaria de aproximadamente 1.200 calorías diarias.

Para cada día:

1.200 calorías aproximadamente.	Gr.	Cal.
Pan Blanco	100	250
Leche descremada	350	125
Azúcar	20	80
Un limón para condimentar		50
Manteca, aceite, grasa, crema (15 g de Vaselina líquida (una cucharada antes de acostarse)		10
Levadura de cerveza en polvo (por la mañana, una cucharada disuelta en agua)	10	35

Todas las mañanas una taza de leche descremada aromatizada con té o café livianos o dos yogourts.

Todos los días a las 10 hs. una fruta cruda.

No beber agua durante las comidas. Beber un vaso grande de agua pura a las 10 hs. y otro a las 17 hs.

MIERCOLES			
Almuerzo	Jamón cocido magro	100	175
	Espinacas con manteca fresca	200	50
	Ensalada de tomate	100	15
	Una banana		95
Cena	Soufflé de queso (una porción)		160
	Jardinera de legumbres	150	75
	Ensalada de lechuga	100	20
	Una naranja	150	80
JUEVES			
Almuerzo	Pollo al horno	100	147
	Panaché de legumbres	150	45
	Queso doble crema	50	117
	Una pera chica		52
Cena	Pollo frío	100	147
	Ensalada de chauchas	150	60
	Queso roquefort	40	110
	Macedonia de frutas	100	50
VIERNES	(Día de legumbres)		
	Caldo de verduras colado (una taza)		50
	Pan completo apenas enmantecado		
Almuerzo	Arvejas salteadas	100	90
	Papas a la inglesa con perejil	150	135
	Ensalada de berros	100	20
	Queso blanco	50	70
Cena	Caldo de verduras colado (una taza)		50
	Batata asada	100	118
	Ensalada de achicoria	100	20
	Papas a la inglesa con perejil	150	135
SABADO			
Almuerzo	Bife a la plancha	100	165
	Coliflor con manteca fresca	150	48
	Queso gruyere	40	110
	Media manzana grande	100	40
Cena	Escalope de ternera	100	173
	Berenjenas al horno	150	45
	Queso de Holanda	30	100
	Macedonia de frutas	100	52
DOMINGO	Comer de todo pero en poca cantidad.		
LUNES			
Almuerzo	Mejillones al natural	350	165
	Porotos de manteca hervidos	150	85
	Rabanitos con manteca	100	20
	Medio pomelo		45
Cena	Dos huevos pasados por agua		160
	Arvejas a la francesa	150	75
	Ensalada de lechuga	100	20
	Una pera		60
MARTES			
Almuerzo	Carne hervida con	100	165
	Zanahorias	150	65
	Dos petit-suisses		80
	Ensalada de naranjas	100	50
Cena	Paleta de cordero al horno	100	170
	Tomates salteados	200	36
	Queso de cabra	50	110
	Una manzana		60

Pesarse el Miércoles por la mañana.

ESTA DIETA ADELGAZANTE NO DEBE PROLONGARSE POR MUCHO TIEMPO SIN CONSULTAR CON EL MEDICO.



Adriana, en el reportaje exclusivo que el actor concedió a 7 DIAS.

JAMES MASON EL DIPLOMATICO ANTIPATICO

"El amor, para mí, no tiene importancia".

por Adriana

No recuerdo en qué diario he leído que el actor inglés James Mason "posee un fascinante don de simpatía". Lo niego rotundamente, y si alguien opina —después de leer esta entrevista— que la equivocada soy yo. . . pues lo invito a que me demuestre lo contrario.

Esta sentado en uno de los salones del Hotel Hermitage, dibujando —cosa que hacía muy a menudo— una serie de extraños gatos. Lo hacía con carbonilla sobre un block de papel blanco. Se trataba de una familia de gatos: papá gato, mamá gato y cinco gatitos. Finalizó su último trazo, y sin levantar la vista, dijo:

—Le prevengo que ni pienso hablar de mi vida privada. Nunca hablo de mi vida privada. Si había algo que yo detestaba en Pamela —mi ex mujer— era precisamente su maldita costumbre de hablar de mí públicamente y relatar a todos mis intimidades. Pamela era una *blabbermouth* (charlatana) y ése fue uno de los motivos principales de nuestra separación. Nos casamos en 1942; fue un infierno y finalmente nos separamos en Setiembre del año pasado. Eso es todo. Punto. Tenemos dos chicos: uno de 16 años y uno de 9. Una de las miserias de esta profesión es, precisamente, la total falta de intimidad que poseemos. Nosotros queremos crear en el público —a través de nuestra actuación— algo así como una ilusión, pero esto nos resulta imposible ya que personas como ustedes se encargan de desmoronar todas esas ilusiones escribiendo cosas sobre nosotros que no son más que la realidad de ustedes. . .

—Un momento, señor Mason —interrumpí— usted no debería hablar de este modo. Antes que nada, le recuerdo que no mencioné ni una sola palabra acerca de su vida privada sino que simplemente admiré esos preciosos gatos que usted tan hábilmente dibuja. Todo el resto lo dijo usted. Además, si algunos periodistas —para ganarse el pan— han inventado historias acerca de usted y Sue Lyon —la intérprete de *Lolita*— yo no tengo la culpa, no me siento responsable y creo que usted no debería dirigirse a mí como la única responsable de lo que se publica en la prensa mundial. Le propongo, pues, que comencemos de nuevo.

El señor Mason me miró y comprobó que su presencia no me inhibía, que su mirada —entre austera y burlona— no me afectaba, que sus bigotes no me parecían imponentes, que su acento inglés no me emocionaba, y que el hecho de poder conversar con él no me hacía estremecer, ni de admiración ni de miedo.

—Mucha gente —continuó el señor Mason— sabe mucho más de mi vida privada de lo que yo desearía. . . eso es todo. A nadie le debería interesar si uso o no piyama cuando duermo.

—A mí, señor Mason, no me interesa en lo más mínimo y a mis lectores menos.

—Bien, bien entonces. Estamos de acuerdo en algo. —Y James Mason levantó la vista por primera vez. Además, lo que me indigna es que escriben historias acerca de nosotros sin siquiera conocernos. Nos persiguen los fotógrafos y cuando queremos acordarnos estamos llenando los diarios con estúpidos relatos que nada tienen que ver con nosotros. . .

—Estoy aquí, con usted, para entrevistarlo, no? Eso quiere decir que no necesitaré inventar. ¿Empezamos?

—Le diré una cosa: al fin y al cabo, si usted quiere inventar invente. . .

—Esa es una actitud un tanto contradictoria. . .

—No, no, quiero decir que si usted quiere acentuar las tintas, si usted. . .

—Pienso que no tendré necesidad de acentuar las tintas, señor Mason. . . ¿seguimos?

—Yes.

—En ciertos momentos, usted me recuerda el personaje, algo austero, del tío de *El séptimo velo* que tan eficazmente interpretó hace algunos años con Ann Todd. . .

—Esa es una buena trampa periodística, pues está formada —precisamente— para que yo revele mi personalidad. . . Hmm. . . Hmm. . . pero usted no puede estar más equivocada, *my dear*, porque "él" tenía complejos y "yo" no poseo ningún tipo de temores, ni inhibiciones, ni me siento para nada frustrado.

—Imposible, señor Mason. . . todos poseemos algún tipo de temor, inhibición o nos sentimos frustrados por algún motivo. Afirmar eso sería como decir que usted no es un ser humano. . .

—Pues pregúntele a mi amigo Van Heflin, que me conoce hace más de veinte años, si en alguna oportunidad yo he demostrado algunos de estos síntomas. . .

—No, señor Mason, hay cosas que no se pueden preguntar a otros, ni siquiera a los amigos más íntimos. Hay cosas que solamente nosotros conocemos de nos-

otros mismos y usted lo sabe bien.

Mientras conversábamos, los "flashes" de los fotógrafos relampagueaban constantemente y los ojos del célebre actor se cerraban en un esfuerzo por evitar las luces violentas.

—Odio las cámaras fotográficas —dijo—, las odio con toda el alma. Dígale a sus amigos que me dejen tranquilo.

—Señor Mason, señor Mason —interrumpió un fotógrafo— le ruego, sea gentil, mire hacia aquí. . .

—¡No! ¡No quiero! —fue la respuesta de Mason, y me miró, agregando—: Dígale usted que me dejen tranquilo.

Rezongando un poco, los fotógrafos se retiraron, decididos a fotografiar a un actor más complaciente.

—Me duelen los ojos —continuó Mason— y odio este tipo de cámaras porque luego los resultados son casi siempre desastrosos. Uno aparece en los diarios con el rostro más ridículo y grotesco que se pueda imaginar

—Bien. Ya se fueron, señor Mason, ya se fueron. Y si usted lo desea, puede continuar dibujando. . . lo hace muy bien. . .

—Sí, ya lo sé, lo hago bien porque me gusta. . . se puede decir que después de mi carrera de actor, el dibujo es lo que más apasiona. . . más que una mujer. . . más que el amor. . .

—¿Más que el amor?

—Sí, porque yo tengo una predisposición a enamorarme siempre de la mujer equivocada, la mujer menos "sexy", la mujer más fría e intelectual. . .

Y en este punto se rió. Sí, se rió por primera vez y con una risa tan amarga, tan triste que también por primera vez simpaticé con él. Con este hombre que quería ocultar todos sus sentimientos, toda su vida privada, todos sus pensamientos y que, sin embargo, no lo conseguía porque surgían de él y se desparramaban y se volcaban, como cuando uno abre una botella de soda y ésta cae sobre sí misma.

—Oh —dijo, con esa tremenda risa amarga—, nunca me enamoré de una persona adecuada en mi vida! ¿Por qué será? ¿Usted lo sabe?

—No, señor Mason, no lo sé; pero sí sé que si uno comete el mismo error repetidamente significa que hay algo en nosotros mismos, algún conflicto que no nos permite hallar el camino auténtico. . . el que lleva a la serenidad. . . el que. . .

→



"No quiero hablar de mi vida privada. Mi vida es mía y de nadie más". Pero habló.

Las "Lolitas" lo siguen asediando

—¡Y quién demonios le preguntó su opinión! De cualquier manera no son asuntos suyos, son mis asuntos y me los guardaré para mí, si usted me lo permite.

No pude contestarle mal esta vez, no pude. Algo en mí se enterneció cuando comprendí la tremenda lucha interna de este hombre que quería a toda costa mostrarse recio; este hombre que quería ocultar a todos y a sí mismo su sentimentalismo pero que seguía trazando con su carbonilla figuras de animales. . . no, no figuras de animales: familias de animales. . . Ahora eran leones: papá león, mamá leona y tres leoncitos. Pensé en lo miserablemente solo que debería sentirse este hombre que se había dejado crecer los bigotes para esconder su boca. Qué sólo se debería sentir sin esa *blabbermouth* de su mujer, Pamela. . . y sin sus hijos que no quería siquiera mencionar. Este hombre que no podía enamorarse sino de mujeres intelectuales y frías por el miedo de que una mujer *mujer* despertara en él ese sentimiento que había aprendido, tan bien, a ocultar. Ese hombre que había interpretado tantos roles de enamorado y que no sabía lo que era el amor.

—Señor Mason —dije de pronto—, ¿la película *Lolita* le produjo satisfacciones?

—Yes. Pienso que el film ha sido muy bien realizado, y excelentemente dirigido. Sé que *Lolita* no ha sido bien recibida por los críticos; pero pienso que esa ha sido simplemente una actiud estúpida de parte de ellos. Pienso que la intérprete, Sue Lyon, ha estado bien elegida, ya que hubiera sido imposible presentar en el film a una niña de doce años, tal como lo describe el autor del libro. Para ilustrar mi punto de vista, le diré que no es posible presentar en una pantalla la pasión que suscita una niña de doce años en un hombre de mi edad. . . Hubiese sido un proyecto absurdo e irrealizable. La película no ha ofendido la decencia, que es lo que hubiera ocurrido si el director y el productor hubieran respetado el libro. El film no ha sido indecente. Usted recordará que la niña y yo no nos hemos tocado ni besado durante todo el desarrollo de la trama. Nada ha ocurrido que pudiera corromper y hubo una serie de valores que hicieron al film terriblemente importante. El objeto que se quiso alcanzar al realizar *Lolita* para el cine, creo que ha sido logrado, y ese objeto era el de mostrar una tierna historia de amor, no la obscena y pornográfica aventura de un hombre maduro y una adolescente. La literatura de todos los tiempos quiso siempre relatar historias de amores imposibles. Esta ha sido una más. . . y lo que sucede en *Lolita,* sucede en la época actual en la que todas las barreras han sido derrumbadas. . . No es entonces chocante que un hombre de mi edad se enamore de una niña de catorce años, como tenía Sue Lyon en el film. . . Sí, creo haber interpretado muy fielmente el "rol" que me asignaron.

—Señor Mason, ¿qué es lo más importante del mundo para usted? ¿Su carrera? ¿O tal vez vivir alguna tierna historia de amor?

—El amor no es muy importante, *my dear.* Mucho menos importante de lo que la gente piensa. No, no lo es del todo. Lo más importante es conocerse uno mismo, estar conforme con uno mismo, conocer nuestras virtudes y nuestros defectos. Eso es lo más importante.

—Sin embargo, señor Mason, está comprobado que desde que nace hasta que muere el ser humano necesita imperiosamente estar rodeado de afecto, de amor, sin lo cual es sumamente desdichado. . .

—Son mentiras . . . todas mentiras . . . *just lies.*

Mis ojos se posaron sobre el suelo. Allí, tirados, estaban los dibujos de las familias felinas: papá gato, mamá gato y cinco gatitos.

—Señor Mason —dije, levantando las hojas de papel—, se le cayeron al suelo. . . y es una pena. . . lo van a pisar. . .

—Bah, no importa. . . no tiene importancia. . . que lo pisen. . .

—Sí que la tiene, señor Mason, porque es una familia, y usted sabe mejor que yo que una familia es algo terriblemente importante. ◆

Qué hacen

DE LEYENDA

La joven estudiante norteamericana Hope Cook puede asegurar que aún existen los príncipes de leyenda. En efecto, Hope Cook, al casarse con el príncipe Maharaykume P. Y. Namgyal, se convirtió en la reina del lejano Estado de Sikkim y madre de un heredero real. Ahora que el diminuto principado tiene un sucesor, puede realizarse la coronación oficial del monarca. En la foto **se registra un momento del acto celebrado en Gangtok.**



PUBLICISTAS

La International Advertising Association (Asociación Internacional de Publicidad), organismo creado hace 25 años para unificar los esfuerzos publicitarios mundiales, estudiar los mercados internacionales y promover la evolución de este medio vital de comunicación, celebró este año su XVII Congreso en París. Más de 1.200 publicitarios, representantes de 60 países, se reunieron para participar de una serie de debates y conferencias. Por nuestro país, en substitución del Sr. César Civita, recientemente nombrado presidente de la división argentina, asistió entre otros el Sr. Roberto Bissons, vicepresidente de la IAA, quien disertó sobre "Eficacia de la publicidad", analizando las tendencias, los propósitos y los resultados de los esfuerzos.





UNA FAMILIA PARA EL CINE

Un padre prolífico para el cine resultó Henry Fonda. Luego de la consagración de su hija, la exultante Jane Fonda, otro de sus vástagos, Peter, parece seguir el mismo camino. Aquí, junto a su padre en un momento de la filmación del film Los ¡jóvenes amantes.



PREMIAN A SOFIA

Con paso resuelto, en el Palacio Quirinal de Roma, Sofía Loren avanza hacia el presidente de la república, Giuseppe Saragat, para recibir el premio cinematográfico "Donatello". Demostrando su ductilidad interpretativa, la Loren, en las escenas finales de su último film "Lady L", aparece como una venerable octogenaria, confirmando que es algo más que una agraciada figura.

EXCLUSIVO PARA MUJERES

BICICLETA PLEGABLE (Buenos Aires) — Se dobla en dos y se vende acompañada por una liviana valija. Es una bicicleta fácil de transportar para aquellos que no aman desplazarse... ¡pedaleando!

REGIMEN. . . AUTOMATICO — (Moscú) - Se llama "Nomógrafo". Es un aparato que indica la alimentación adecuada al peso, la edad, el sexo, la ocupación y las enfermedades de cada "cliente".

BABEL ALIMENTARIA — (Buenos Aires) — 10.000 compradoras diarias; más de 4.000 artículos a los que deben sumarse las ofertas ocasionales; alrededor de 200 empleados: es la "radiografía" de un supermercado.

PANTALONES IMPECABLES (Buenos Aires) — Los maridos exigentes lucirán pantalones perfectos: un líquido especial aplicado a las rayas, las mantendrá marcadas "a toda prueba".

AEROSOL ANTICIGARRILLO — (Londres) — Una sola vaporización en la boca, y el fumador "vicioso" ¡pierde el deseo de prender cigarrillos! El contenido del envase dura aproximadamente una semana.

ANTEOJOS PARA EL MAQUILLAJE — (Nueva York) — Suficientemente alejados de los ojos, poseen lentes de aumento que permiten percibir los detalles más mínimos para un perfecto maquillaje.

LAS MUJERES ¡TRABAJAN! — (Buenos Aires) — Así lo comprueba una reciente estadística: a "ellas" les corresponde el 23 por ciento del total de la población económicamente remunerada.

Prefiero hacer cosas, y no hablar. Aún así, no hago todo lo que debiera. . ."

Lo dijo: Arturo García Buhr.

MEDICINA

por el Dr. DIEGO MARIANO



¿Qué es la epilepsia?

Rayos X, cobalto y radio: han producido asombrosos resultados

No obstante los progresos que se han registrado en el conocimiento de las enfermedades nerviosas, especialmente en los últimos años, la neurología y la psiquiatría distan mucho de haber alcanzado el desarrollo actual de otras especialidades médicas. El corazón, los pulmones, los órganos de los digestivo, urinario y genital llevan una enorme ventaja a ese órgano misterioso que gobierna y sincroniza toda la vida humana de relación. Aún hoy se discuten media docena de teorías sobre la forma en que la energía nerviosa (que ha sido comparada por muchos autores con la eléctrica) pasa de una célula a otra. El cerebro constituye aún, en buena medida, una inquietante caja de sorpresas. Los llamados fenómenos parapsicológicos —que algún día dejarán de serlo para transformarse simplemente en psicológicos— son una prueba de ello.

Buena parte del misterio que hacía considerar a los dementes "poseídos por el demonio" y a los epilépticos "heridos por el rayo de Jehová", persiste aún.

El Dr. Hagberg, de la Universidad de Upsala sostiene que muchos casos de ataques epilépticos se deben a la carencia de la vitamina B6 y que basta una dosis diaria de 150 miligramos para concluir con los ataques. En otros casos es suficiente con eliminar de la dieta las comidas excesivamente condimentadas y saladas y reducir la ingestión de verduras, que provoca un exceso de alcalinidad en la sangre, dañosa para el cerebro sensibilizado. Otros científicos sostienen que la epilepsia no constituye una disminución sino todo lo contrario, un particular estado de "alerta" cerebral. Por ejemplo, Dostovievsky habría escrito sus mejores obras en estado de hiperexcitación cerebral, consecuencia de crisis epilépticas.

El perfeccionamiento de las técnicas para registrar la actividad cerebral (electroencefalogramas) ha permitido a la ciencia establecer distintas formas en la enfermedad, la que, según estadísticas de la Organización Mundial de la Salud afecta a unos diez millones de individuos. Generalmente, cuando se dice epilepsia, la mayoría piensa en las dramáticas crisis que derriban al paciente en plena calle y lo transforman en un ser estremecido por horribles convulsiones, con desviaciones en los ojos y abundante salivación. Sin embargo, ésta es la forma menos difundida, si bien que la más grave y dramática. Se estima que alrededor de una persona por cada cien tiene algún síntoma de tipo epiléptico. Muchos niños con acetona en la orina o que presentan náuseas y vómitos que podrían confundirse con una inflamación del apéndice, son con frecuencia epilépticos, en la forma *larvada* de la enfermedad. Esta epilepsia inicial puede continuar agravándose en sus síntomas, apareciendo las llamadas "ausencias": el enfermo, bruscamente, parece perder la conciencia, quedando con los ojos abiertos y fijos, como si estuviese absorto. La crisis dura por lo general breves segundos y con un súbito suspiro recupera la conciencia. Muchos maestros y padres, suelen confundir estos estados con simples distracciones y castigan a los niños "que siempre están en la luna". La repetición de estas "distracciones" debe ser una señal de alarma y causa suficiente para consultar con un especialista, evitando así males mayores. Estas formas "larvadas" pueden presentarse también con aspectos más inocentes: palidez o rubor súbito en la cara, acompañados de abundante sudoración y crisis de angustia, con mucha salivación y lágrimas.

Todas las formas de la epilepsia pueden englobarse en dos grandes grupos: formas causadas por una lesión del cerebro (epilepsia orgánica o anatómica) y formas en las que no existe lesión cerebral alguna (epilepsia funcional, esencial o idiopática). En el primer caso la cura depende de la posibilidad de eliminar el foco de irritación cerebral, que actúa como una espina que estuviese clavada en el cerebro. Para estos fines se han realizado tratamientos con rayos X, cobalto o radio, con resultados rápidos y definitivos.

Asimismo, la neurocirugía ha procurado curas casi milagrosas, en enfermos que resistían todo otro tipo de tratamiento.

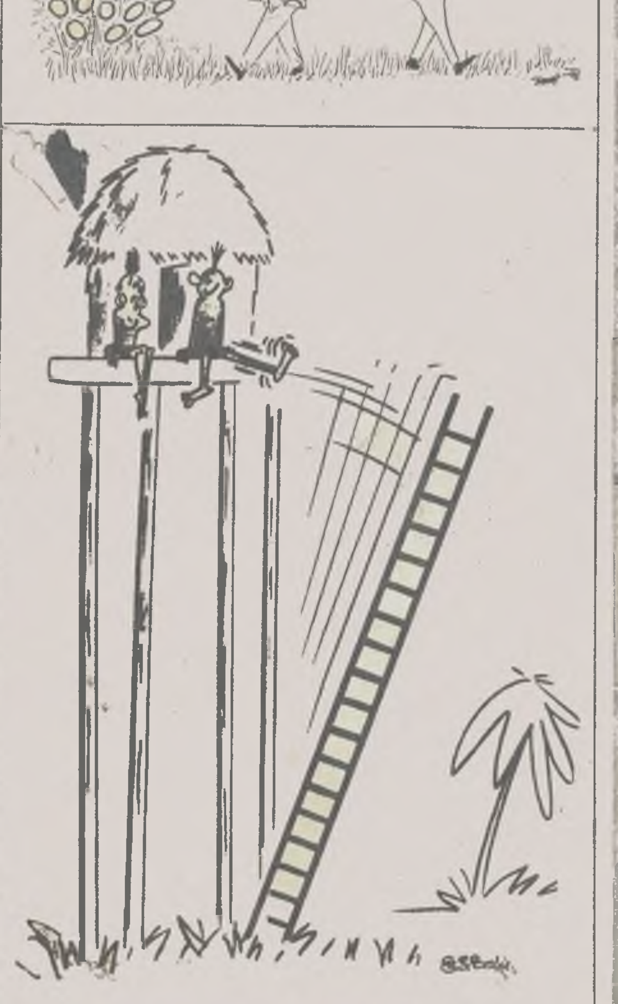
Los afectados de epilepsia deben seguir escrupulosamente las indicaciones de los especialistas en lo concerniente a dieta y medicamentos. Como las crisis suelen presentarse bastante espaciadamente, los enfermos y particularmente sus familiares creen que se pueden tomar algunas "libertades" en el régimen "porque total anda muy bien" y "porque muy de cuando en cuando no le puede hacer mal". Pero una corteza cerebral irritable puede reaccionar en cualquier momento, ante el estímulo más leve: una taza de café, un cigarrillo, una emoción. Con un adecuado tratamiento se puede dominar en la actualidad un 70 % de las crisis epilépticas funcionales, pero se requiere la estrecha colaboración del paciente y de su familia. ◆

LOS CAPRICHOS DEL YO

¿POR QUE VIAJA USTED? — Generalmente, para huir de sí mismo. Un estudio realizado por el Dr. Karl Borg de la Oficina de Turismo de Suecia, permite arribar a un cúmulo de conclusiones más que sugestivas. Según ese estudio, los vitales buscan afanosamente 'los países del sol'. España, en Europa, atrae a miles de escandinavos por ese motivo. Los solitarios aman París. Acaso porque en la Ciudad Luz hay lugar para todo tipo de psiquis ambulante. Los que están perfectamente integrados con su habitat, buscan ciudades o paisajes totalmente opuestos. "Cada uno pareciera amar a su antípoda", sostiene el Dr. Borg y añade: "Pero todos los viajeros tienen un común denominador. Ansían cambiar de paisaje interior.

UN MUNDO EN TENSION — En el Centro de Estudios de Motivaciones de las Clínicas Mayo, en los Estados Unidos, se analizaron largamente las razones que existen para que día a día acrezca el gusto del público en general (el público lector de diarios, revistas, etc.) por los llamados horóscopos. El resultado de ese análisis indica que el hombre medio de 1965 es (sobre todo en los grandes centros urbanos) un eje por el que se entrecruzan innúmeras tensiones. Acuciado por las mismas, sospecha que el mundo está organizado para acosarlo a él. Y entonces busca, de la manera más sencilla, una reordenación de su mundo familiar, de pequeñas angustias y pequeñas apetencias. Los horóscopos cumplen esa función. Constituyen una guía (modesta, pero guía al fin) que permite ir manejándose con alguna coherencia en el laberinto de nuestro tiempo. Los analistas de la Clínica Mayo prosiguen sus estudios y seguramente terminarán por descubrir que los horóscopos tienen derecho a la existencia. O lo que es más importante: que son una singular terapéutica para el atribulado hombre de hoy.

—Por favor, querido, vuelve a fumar. . .



Directores responsables Ricardo Peralta Ramos y César Civita — IMPRESO EN EDITORIAL ABRIL S.A. TALLERES GRAFICOS FLORIDA - PROVINCIA DE BUENOS AIRES

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual Nº 837.943

TARIFA REDUCIDA — Concesión Nº 7670 — Correo Argentino Central B

los Hallazgos de Franca

Pozos 165, 9º B — Tel. 47-8006 y 48-4396



BERYS sugiere esta soberbia cama estilo Luis XVI, respaldo esterillado, decorada o lustrada, con dos mesas de luz, tapa de mármol, todo a $ 29.900. Envíos interior y exterior, 10 % de recargo. Tres Arroyos 1449, (alt. Av. San Martín 1700), t. 59-2865.



Retrato de la encantadora señora de Salama, creadora de REFUGE DE BEAUTE, alta jerarquía en belleza. Rejuvenecimiento facial, arrugas, flaccidez, pecas, secuelas de acné, etc. Remodelación corporal. Eliminación definitiva del vello (sin electricidad). Método único en Sud América. San Pedrito 43, 2º piso, t. 611-4931.





ALDO NASJLETI, le ofrece un elemento de confort, necesario en su hogar y al alcance de su presupuesto: funcional mesita para televisión, bar y tocadiscos. Varios modelos y tamaños. Visítelo. Distribución y ventas: Rivadavia 1240, t. 38-2771, y en las mejores casas del ramo.

Ambos de franela y polyester: $ 5.300, pantalones de franela y polyester: $ 1.990. Trajes en casimires desde $ 6.200. Sobretodos desde $ 5.300.. Sacos Sport en distinguidas fantasías a $ 3.350. Los encontrará en INGLEMERE, Canning 1416, t. 72-3879



Instituto VALBERL, estética femenina, Santa Fe 3044, t. 83-6486: 10 masajes vibratorios $ 1.500; 10 baños solares $ 1.200; baños turcos $ 250. Gimnasia $ 1.000 mensuales. Belleza facial, peinados, belleza del pie, depilación con cera fría. Fabrican y venden equipos para masajes y baños turcos.



GIAMEI presenta una nueva creación: diván automático de diseño ultramoderno, transformable en cama y con baúl guardarropa. Tapizado en diversos gustos. Posible acuerdo en los pagos. Envíos al interior. Producción y ventas: Carabobo 1058. Exposición y ventas: Paraguay 884 .



Peleterías ALASKA, ha diseñado este hermoso Lobo, con novedoso cuello desmontable. Idénticos modelos en Nutria oscura, ocelote, astrakán, visón, etc. Ud. puede adquirirlos en cuotas desde $ 2.000 mensuales y pequeño anticipo. Suipacha 126 y Bartolomé Mitre 839.

Fotos: Emilio Melluso

ASEGURESE EL PLACER DE
FUMAR MAS Y MEJOR!

Philip Morris

KING SIZE SIN FILTRO

SIEMPRE FRESCOS Y AROMATICOS EN
SU EXCLUSIVA CIGARRERA PLASTICA

TABACO PURO... PLACER SEGURO!

